

تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي بشعبة تعليم اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ م.

البحث العلمي



إعداد الطالبة:

ليليس سفتي أمم

٠٨٤١٤٢٠٤٦

IAIN JEMBER

كلية التربية وعلومها
الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

مايو، ٢٠١٨

تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي بشعبة تعليم اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

البحث العلمي

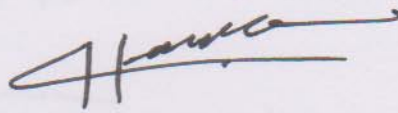
مقدم لتوفير شرط من الشروط لحصول الدرجة الجامعية الأولى
في كلية التربية وعلومها قسم تعليم اللغات
بشعبة تعليم اللغة العربية
الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

إعداد الطالبة:

ليليس سفتي أمم

٠٨٤١٤٢٠٤٦

تمت الموافقة على هذا البحث من طرف المشرف:



حولي هيكل الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩١١٢٤٢٠٠٧٠١١٠٢٤

تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي بشعبة تعليم اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ م.

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة في قسم تعليم اللغات
كلية التربية وعلومها في الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر
وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وبقبول البحث العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة
وتستحق صاحبه الدرجة: S. Pd.

اليوم: الخميس

التاريخ: ٢٨ يוני ٢٠١٨

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير

الرئيس



نينو إنديريانا الماجستير

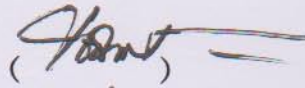


الحاج شمس الامام الماجستير

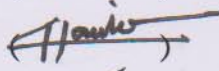
رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٦١٧٢٠١٥٠٣١٠٠٦

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢١٢٠٠٧١٠١٠٠٢

المتحن:

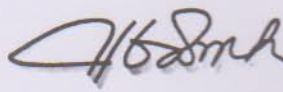


١. الدكتور الحاج عبد الله الماجستير



٢. حولي هيكل الماجستير

يصدق عليه عميد كلية التربية وعلومها



الدكتور الحاج عبد الله الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٣٠٣٢٠٠٧١٢١٠٠٣



ملخص البحث

ليليس سفتي أمم، ٢٠١٨: تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي بشعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

الإنشاء العربي من إحد أنواع مهارة الكتابة الذي يهدف إلى إيجاد قدرة الطلبة على التعبير عما في أذهانهم وأفكارهم ومشاعرهم عن طريق الكتابة. وتعليم الإنشاء يراد به معايير نجاح تعليم اللغة بالنسبة إلى المهارات اللغوية الأخرى يعني الاستماع والكلام والقراءة. وكثير من الطلبة يشعرون بأن دراسة الإنشاء أصعب الدروس في شعبة تعليم اللغة العربية.

وبؤرة هذا البحث هي: ما هي عوامل الصعوبة اللغوية وعوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

وأما أهداف هذا البحث فهي: وصف عوامل الصعوبة اللغوية وعوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

المدخل المستخدم في هذا البحث هو المدخل الكيفي. ونوعه الكيفي الوصفي وطريقة جمع بيانات هي المقابلة الشخصية والملاحظة والوثائقية. استخدمت تحليل البيانات طريقة ميلس وهوبرمن *Miles and Huberman* يعني النشاط في تحليل تخفيض البيانات واستعراضها وخلصتها. استخدمت صحة البيانات تثليث المصادر وتثليث الطريقة.

فظهر عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء من الناحية اللغوية وغير اللغوية. وعوامل الصعوبة اللغوية هي: قلة المفردات التي يمتلكها الطلبة، واستخدامها في تراكيب الجملة، قلة تطبيق القواعد أي قواعد النحو والإملاء في كتابة الإنشاء العربي. وعوامل الصعوبة غير اللغوية هي: قلة رغبة الطلبة في ترقية كتابة الإنشاء العربي، وقلة دوافع الطلبة لاشتراك البيئة التي كوّنها رئيس الشعبة، وضعف مراعاة المعلم لتصحيح كتاباتهم حتى لا يعرفوا الأخطاء فيها.

فهرس

الصفحة

أ..... عنوان البحث

ب..... موافقة المشرف

ج..... التصحيح

د..... الشعار

ه..... الإهداء

و..... ملخص البحث

ز..... كلمة الشكر

ط..... فهرس

ل..... قائمة اللوحة

م..... قائمة الجداول

ن..... الملحقات

١	الباب الأول: مقدمة.....
١	أ. خلفية البحث.....
٣	ب. بؤرة البحث.....
٤	ج. أهداف البحث.....
٤	د. فوائد البحث.....
٦	هـ. تعريف المصطلحات.....
٧	و. هيكل البحث.....
٩	الباب الثاني: الدراسة المكتبية.....
٩	أ. الدراسة السابقة.....
١٢	ب. الدراسة النظرية.....
٢٩	الباب الثالث: منهجية البيانات.....
٢٩	أ. مدخل البحث ونوعه.....
٢٩	ب. موقع البحث.....
٢٩	ج. مصادر البيانات.....

٣١	د. مناهج جمع البيانات
٣٢	هـ. تحليل البيانات
٣٢	و. صحة البيانات
٣٣	ز. خطوات البحث
٣٥	الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها
٣٥	أ. وصف موقع البحث
٤٢	ب. عرض البيانات وتحليلها
٥١	ج. المناقشة والتأويل
٥٧	الباب الخامس: الخاتمة
٥٧	أ. الخلاصة
٥٨	ب. الاقتراحات
٥٩	المراجع

قائمة اللوحة

الصفحة	الموضوع	الرقم
٩	الاختلاف بين هذا البحث والبحوث السابقة	٢,١
٣٩	هيكل منظمة كلية التربية وعلومها بقسم اللغة لشعبة اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جember	٤,١



قائمة الجداول

الصفحة	الموضوع	الرقم
٤٣	أحوال المحاضرين	٤,١
٤٤	أحوال الطلبة	٤,٢
٥٧	نتائج البحث	٤,٣



الملحقات

١. تصريح صدق الكتابة
٢. البناء الرئيسي للبحث العلمي
٣. توجيه المقابلة الشخصية
٤. قائمة البحث العلمي
٥. رسالة الاستئذان للبحث
٦. صورة عملية تعليم كتابة الإنشاء
٧. الخريطة
٨. ترجمة الباحثة



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إن اللغة نعمة الله العظمى، وميزة الإنسان الكبرى، ولها قيمتها في جميع مجالات الحياة البشرية، وهي الخاصية التي تميز بها الإنسان عن سائر الحيوان، ولو أن البعض قد عدّها وسيلة فإنّها في الحقيقة غاية تدرس لذاتها بمناهجها وقواعدها لأنها وعاء الأفكار بل هي جزء منها وربطت بين الفكر والعمل، ومن عناصرها التفكير والصوت، والتعبير عن الفكر الداخلي والعمل الخارجي، وبفضل هذه النعمة قد أصبح الإنسان كائنًا مثاليًا على وجه الأرض.^١

واللغة العربية هي من أقدم اللغات وأغناها على الإطلاق، ولأسرار وحكم يعلمها خالق البشر والقوى، اختار هذه اللغة وعاء لكتابه الخالد، كما أشار إليه قوله: وَإِنَّهُ لَنَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ. نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ. عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ. بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ.^٢ وللغة العربية خصائص غريبة وشاملة. يقال لأنها تختلف بلغة أخرى. وشاملة لأنها خصائص متساوية

^١ دوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي، (مالانق: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١١)،

٥٢-٥١

^٢ سورة الشعراء: ١٩٢-١٩٥

بخصائص لغة أخرى. من إحدى خصائص اللغة العربية أن اللغة العربية يمكن تعبيرها شفويا

وكتابيا بخصائصها وأحرفها الخاصة. مهما كانت اللغة الشفوية تعتبر اللغة الحقة.^٣

وقد نشأ تعليم اللغة العربية في بعض الجامعات الإسلامية باندونيسيا. ويهدف تعليم اللغة

العربية إلى فهم العلوم و المهارات اللغوية لدى الطلبة في الجامعة. وكذلك في شعبة تعليم اللغة

العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر لها أهداف لتحقيق الخريجين المسلمين ذوى قدرة على

كفاءة تدريس اللغة العربية في المدارس، واعترف بهم المجتمع بأن لهم كفاية أساسية في مهارات

اللغة العربية.

وتعتبر اللغة العربية مادة رئيسية لطلبة شعبة تعليم اللغة العربية. وتكون شرطا من الشروط

اللازمة للمعلم المحترف في عملية تدريسه يعني يشتمل على جميع المهارات اللغوية وهي

الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. تكون الكتابة في تعليم اللغة العربية من إحدى المهارات

اللغوية، التي تستهدف إلى إيجاد قدرة الطلبة على اتصال من خلال الكتابة باللغة العربية، وأحد

أنواعها أي الإنشاء الذي يستهدف إلى إيجاد قدرة الطلبة على التعبير عما في ذهنهم من الأفكار

^٣ ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي...، ٦٠

والمشاعر عن طريق الكتابة.^٤ وتعليم الإنشاء هو تعليم مهارة الكتابة، ويراد بها معايير نجاح

تعليم اللغة بالنسبة إلى المهارات اللغوية الأخرى يعني الاستماع والكلام والقراءة.^٥

كما قد عبر الطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر أن

دراسة الإنشاء لدى الطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية من الدروس الصعبة، وبناءً على العوامل

اللغوية أو العوامل غير اللغوية. ولذلك أن يؤرّث البحث في هذا البحث لمعرفة عوامل الصعوبة في

دراسة الإنشاء.

أساسًا على خليفة هذا البحث، فتريد الباحثة أن تقوم بالبحث تحت الموضوع " تحليل

عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي بشعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية

جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨".

ب. يؤرّث البحث

١. ما هي عوامل الصعوبة اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨؟

⁴Ahmad Fuadi Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2003), 132

^٥مسعود، الإنشاء بين النظرية والتطبيق، (جمبر: فستاكا راجا، ٢٠١٢)، ١٠.

٢. ما هي عوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨؟

ج. أهداف البحث

١. لوصف عوامل الصعوبة اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨.

٢. لوصف عوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨.

د. فوائد البحث

١. الفوائد النظرية

نتائج هذا البحث لتوسيع العلم عن عوامل صعوبة الطلبة بشعبة تعليم اللغة العربية

في دراسة الإنشاء العربي.

٢. الفوائد العملية

أ) للباحثة

سيزيد هذا البحث فهم الباحثة في دراسة الإنشاء العربي. والبحث العلمي

يستطيع أن يستعمل شرطا كاملا لنيل درجة التربيّة الإسلاميّة في هذه الجامعة.

(ب) للقارئ

من هذا البحث يعرف القارئون عوامل الصعوبة اللغوية وغير اللغوية لدى الطلبة

بشعبة تعليم اللغة العربية في دراسة الإنشاء العربي.

(ج) للمحاضرين

من هذا البحث يعرف المحاضرون عوامل صعوبة تعليم الكتابة من خلال

دراسة الإنشاء العربي خاصة من ناحية اللغوية وغير اللغوية.

(د) للجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

لزيادة المراجع في المكتبة خاصة في قسم اللغة شعبة تعليم اللغة العربية وأن

يكون هذا البحث مدخلا من ناحية عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي خاصة

للطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية.

هـ. تعريف الاصطلاحات

١. التحليل

تحليل هو مصدر من حلل-يحلل، لغة تصوير وتقسيم وهو المحاولة النظامية لتعليم

أسس مشكلات البحث بتقسيم وتصوير عناصر المعلومات المجمع في أجزاء أو الآحاد

التحليل.^٦ والمراد بهذا البحث تعني تقسيم وتصوير عناصر المعلومات المجمع عن ما يتعلق

بعوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي.

٢. عوامل الصعوبة في الدراسة

المراد بالصعوبة هنا هي الصعوبة التي يواجهها الطلبة في استيعاب الدروس،

والصعوبات التي تسبب وتؤثر على عملية التعلم في هذا الحال يعني في دراسة الإنشاء حتى

يكون بين القدرة والإنجاز المكتسب لدى الطلبة غير مناسب مع خصائص المعيار المثبت.

⁶Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan*, (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2014), 70

٣. الإنشاء العربي

الإنشاء لغة الشروع والإيجاد والصنع. وأما اصطلاحاً هو في افصاح الإنسان بلسانه

أو قلمه عما في نفسه من الأفكار والمعاني.^٧ والمراد بهذا البحث الطلبة تعبرون عن الموضوع

الذي يعينه الأستاذ في ذهنهم من الأفكار والمشاعر عن طريق الكتابة.

و. هيكل البحث

ترتيب هذا البحث العلمي إلى خمسة أبواب. وهي كما يلي:

الباب الأول : بحث الباحثة عن المقدمة التي اشتملت على خلفية البحث وبؤرة البحث

وأهداف البحث وفوائد البحث وتعريف الاصطلاحات وهيكل البحث.

الباب الثاني : بحث الباحثة في هذا الباب عن الدراسة المكتبيّة وهي الدراسة السابقة

والدراسة النظرية.

الباب الثالث : بحث الباحثة في هذا الباب عن منهجية البحث التي اشتملت على

مدخل البحث ونوع البحث وموقع البحث ومصادر البيانات ومنهج جمع البيانات وتحليل

البيانات وصحة البيانات وخطوات البحث.

^٧مسعود، الإنشاء بين النظرية والتطبيق، (جمبر: Pustaka Radja، ٢٠١٢)، ١٣

الباب الرابع : بحث الباحثة في هذا الباب عن عرض البيانات وتحليلها الذي اشتمل

على وصف موقع البحث وعرض البيانات وتحليلها والمناقشة والتأويل .

الباب الخامس : بحث الباحثة في هذا الباب عن الخاتمة أي نتائج البحث الذي اشتمل على

الخلاصة والافتراضات.



الباب الثاني

الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة

الاختلاف بين هذا البحث والبحوث السابقة كما يلي:

قائمة اللوحة ١،١

الرقم	اسم الباحث	الموضوع	نتيجة البحث	التشابه	الاختلاف
١	٢	٣	٤	٥	٦
١.	زدية المكرمة	تحليل عوامل الصعوبة في دراسة اللغة العربية (في مهارة الكتابة) وحلها بالمدرسة المتوسطة الإصلاح جنجواة جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٣-٢٠١٤ م	النتيجة في هذا الرسالة هي: ١. عوامل الصعوبة الداخلية في دراسة مهارة الكتابة هي ضعف الطلاب في تحفيظ المفردات والطريقة المستخدمة للمدرس الذي لا يفرح حيث يلاقي الطلاب صعوبة التعلم عند مهارة الكتابة. ٢. عوامل الصعوبة الخارجية في دراسة مهارة الكتابة تنقسم إلى ثلاثة أقسام وهي البيئة المدرسة والبيئة العائلية والبيئة الإجتماعية.	استخدام مدخل البحث المستوي يعني بحث العلم الكيفي	١. عن مهارة الكتابة المتغير الفرعي المؤشرا ت موقع البحث

٥	٤	٣	٢	٢	١
١. مشكلة تعليم مهارة الكتابة بالخط ٢. المتغير الفرعي ٣. المؤشرات ٤. موقع البحث	استخدام نوع البحث المتساوي يعني البحث العلمي الكيفي الوصفي.	النتيجة من هذه البحث هي: ١. مشكلة تعليم الكتابة بالخط من ناحية الداخلية والخارجية ٢. المشكلات من الناحية الداخلية الطالب هي نقصان الرغبة وضعف الدوافع والثقة لنفس. وأما المشكلة من الناحية الخارجية الطالب فهي البيئة الإجتماعية والمنهج الدراسي.	مشكلات تعليم مهارة الكتابة بالخط للطلاب الفصل الثاني في المدرسة الابتدائية الاسلامية نور العلوم بنجارانج جنبي ساري بندووسو في السنة /٢٠١٥ م ٢٠١٦	جوميات	٢.

٦	٥	٤	٣	٢	١
١. عن مهارة الكلام المتغير الفرعي المؤشرات	١. استخدام نوع البحث المتساوي يعني البحث العلمي الكيفي. ٢. موقع البحث	النتيجة من هذه الرسالة هي: ١. عوامل الصعوبة الداخلية في دراسة مهارة الكلام هي قلة في نفس الطلاب في دوافع الداخلي والثقة بنفسه والرغبة في اللغة العربية والاحتياج على اللغة العربية. ٢. عوامل الصعوبة الخارجية في دراسة مهارة الكلام البيئة اللغوية وعدم تسهيلة الناطقين بها كالمحاضرة وقلة الدوافع من العائلة.	تحليل عوامل الصعوبة في دراسة مهارة الكلام في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٦ م	عزيمة	٣.

البحوث السابقة التي كتبها الباحثة في هذا البحث فهو تركز الباحثة في هذا البحث

مايتعلق بعوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي. تشرح هذا البحث عما يتعلق به يعني عن

عوامل الصعوبة اللغوية وعوامل الصعوبة غير اللغوية التي تؤثر على تعلم الطلبة في دراسة

الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية

ب. الدراسة النظرية

١. صعوبة الدراسة

في الحقيقة، أن كل الطلبة يستحقّون الحصول على الفرصة لبلوغ الإنجاز الأكاديمي (*academic performance*) المقنعي، بل ظهر الظواهر اللغوية أن الطلبة يملكون الاختلاف في القدرة العقلية والقدرة الجسدية والخلفية العائلية والعادة ومدخل التعلم الذي قد يظهر شديدا بين الطلبة.

ومن ذلك، عادة تنفيذ التربية في المدارس موجهة إلى الطلبة الذين يملكون القدرة المعدلة، حتى يكون الطلبة الذين يملكون القدرة مرتفعة أو منخفضة. ولذلك الطلبة الذين تصنفون "خارج المعدلة" أي أمهر وأجهل لم يحصلوا على الفرصة الكافية لتطور مناسب بقدرتهم. ومن هذا، ظهر ما يسمى بصعوبة الدراسة (*learning difficulty*) التي كانت الصعوبة لا تصيب الطلبة مع القدرة المنخفضة فحسب، لكن الطلبة قدرة مرتفعة أيضا.

سوى ذلك، الطلبة مع القدرة المعدلة يصيبون صعوبة الدراسة أيضا بسبب العوامل المعينة التي تعوق بلوغ الإنجاز الأكاديمي المناسب برجائهم.

قد يظهر ظواهر صعوبة دراسة الطلبة من نقص الإنجاز الأكاديمي أو الإنجاز

الدراسي. بل، تُدَلّ صعوبة الدراسة على ظهور التغيرات في السلوك (*misbehavior*) لدى

الطلبة مثل الصباح وشرب الدخان والغياب والخروج من الفصل.^٨

وتظهر عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي نوعين، هما:

(أ) الصعوبة اللغوية

(١) المفردات

المفردات هي إحدى العناصر التي لا بد من استيعابها للحصول على

المهارة اللغوية، فيكون تعلمها لنيل الثروة اللغوية وهذا مهم جدا. يري

(Horn) أن المفردات هي المجموعة من الكلمات الذي تكوّن لغة.

المفردات هي أمر مهم لترقية أربع مهارات اللغة، كما قال فليت

(Vallet) إن قدرة الطلاب على الفهم أربع مهارات اللغة تتوقف على

كفاءات المفردات لديهم.^٩

^٨Haryu Islamuddin, *Psikologi Pendidikan*, (Jember: STAIN Jember Press, 2011), 201-202

^٩Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-Maliki Press), 61

والمفردات إحدى الأجزاء المهمة من مكونات اللغة، سواء كان في

استخدام اللغة شفويا أو تحريريا، وتعد من إحدى الأسس لتطوير كفاءة

اللغة العربية.^{١٠} والمفردات إحدى العناصر اللغوية التي ينبغي على متعلم

اللغة العربية تعلمها ليحصل على الكفاءة اللغوية المنشودة.

أما تعليم المفردات فهو توجيه الطلاب لأن تكون لديهم القدرة

على نطق حروف المفردات وفهم معناها ومعرفة **طريقة** الاشتقاق منها

ووصفها في تركيب لغوي صحيح والقدرة على استخدام الكلمات المناسبة

في المكان المناسب.^{١١}

(٢) القواعد

القواعد لغة جمع معناه القانون،^{١٢} وأما اصطلاحا فهي وسيلة لحفظ

الكلام، وصحة النطق والكتابة وهي ليست غاية مقصودة لذاتها بل هي

وسيلة من الوسائل التي تعين المتعلمين على التحدث والكتابة بلغة

¹⁰ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam* (Malang: UIN-MALIKI Press, 2010), 33.

¹¹ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (رياض: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيكو، ١٩٨٩)، ١٩٤.

¹² Ahmad Warson, *Kamus Al-Munawwir*, (Surabaya: Pustaka Prograssif, 1997), 1138

صحيحة، بمعنى أن قواعد اللغة وسيلة لتقويم ألسنة الطلبة وعصمتها من اللحن والخطأ، فهي تعينهم على دقة التعبير وسلامة الأداء ليستخدموا اللغة استخداما صحيحا.

ليست القواعد غاية تقصد لذاتها، ولكنها وسيلة ضبط الكلام، وتصحيح الأساليب، ولذلك ينبغي ألا ندرس منها إلا القدر الذي يعين على تحقيق هذه الغاية. من إحدى الأغراض في دروس القواعد أن القواعد تدرب التلاميذ على استعمال الألفاظ والتراكيب استعمالا صحيحا، بإدراك الخصائص الفنية السهلة للجمل العربية، كأن يدرّبوا على أنها تتكون من فعل وفاعل، أو مبتدأ وخبر، ومن بعض المكملات الأخرى، كالمفعول به والحال والتمييز، وغير ذلك.^{١٣}

وقواعد اللغة العربية نوعين، هما: قواعد الصرف وقواعد النحو:

^{١٣} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٦)، ٢٠١-٢٠٢.

أ- قواعد الصرف

والصرف لغة الرد والدفع. وأما اصطلاحاً فهو علم يبحث عن

صيغ الكلمات العربية وأحوالها التي ليست بإعراب ولا بناء.

وموضوعه هو الكلمات العربية من الأسماء المعربة والأفعال المتصرفة في

حال أفرادها قبل انتظامها في الجملة. وقال فؤاد نعمة إن قواعد الصرف

تختص ببنية الكلمة العربية وما يطرأ عليها من **تغيير** بالزيادة أو

بالنقص.^{١٤}

والتصريف لغة التغيير والتحويل والتبديل والانتقال. وأما

اصطلاحاً فيطلق على غرضين:^{١٥}

١- الغرض المعنوي هو تغيير الكلمة من أصل واحد إلى أمثلة متنوعة

للحصول على معان مختلفة. مثل تغيير كلمة "نصر" إلى كلمة

"ناصر أو منصور أو نصروا أو نصرت" وغير ذلك.

^{١٤} حولي هيكل، القواعد الصرفية في ضوء النحو، (جمبر : مطبعة الجامعة الإسلامية الحكومية جبر، ٢٠١٣)، ٧

^{١٥} حولي هيكل، القواعد الصرفية في ضوء النحو، ... ٧-٨

٢- الغرض اللفظي هو تغيير الكلمة من أصلها ولا يقصد به إلا

تخفيفا على اللسان فقط حتى لا يؤثر في معناها أصلا.

ب- قواعد النحو

والنحو هو القصد والطريق نتبعه معها من أجل فهم معناها

من خلال أحوال آخرها، لذلك نجد في المعجم الوسيط أن النحو هو

علم يعرف به احوال أواخر الكلام إعرابا وبناء، والنحو هو العلم

بالنحو أو بأحوال الكلام.^{١٦}

ج- الأساليب

الأسلوب هو الطريقة التي يعبر بها الإنسان عن أفكاره

ومشاعره، وهو أداة اتصال وحامل للمعلومات، وكان أكثرهم قدرة

على التأثير في نفوس سامعية، هو من يمتلك مهارة الكلام ويستعمل

اللغة بمرونة وطواعية في مختلف المجالات، وكانت الفعالية الاجتماعية

ترتبط بالبلاغة، وهذه لم تكن تحتاج إلى أي أساس مادي، بل تشترط

^{١٦} زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، (دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٥)، ٢٠٦

قوالب تعبير إبلاغية جيدة عند المتكلم والكاتب ليصنف بين المؤثرين

في وسطه.^{١٧}

(ب) الصعوبة غير اللغوية

(١) الرغبة

الرغبة هي الاتجاه الثابت لاهتمام النشاط وتذكره. والنشاط الذي يجلب الرغبة لمن يهتمّه الشخص مستمرًا مع السرور. ولذلك بين الاهتمام والرغبة مختلف، الاهتمام موقفة أي لا في الوقت الطويل ولا يتبع بالسرور، وأما الرغبة فيتبعها بالسرور دائما ويكتسب الارتباح لذلك الحال. الرغبة تؤثر كبيراً في التعليم، لأن المادة لا تطابق برغبة الطلبة **فلا يتعلم الطلبة**

جيدا.^{١٨}

في مجال التربية يعني في المدرسة، أن الرغبة اعتمدت الدور المهم في

التعلم. لأن الرغبة هي قوة التشجيع الدافعة لتركيز الاهتمام إلى الشخص

^{١٧} إبراهيم شمس الدين، مرجع الطلاب في الإنشاء، (دار الكتب العلمية، ١٨٧١)، ٢٩

¹⁸ Slameto, *Belajar dan Faktor-faktor yang Mempengaruhinya*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2003), 57

أو الشيء أو العملية المعينة. لذلك، الرغبة هي العنصر الذي يحرك دوافع

الشخص حتى يركز الشيء أو العملية المعينة. إذا كانت الرغبة في نفس

الطلاب، فيركز اهتمامهم إلى عملية التعلم. ولذلك، الرغبة هي عامل مهم

لإعانة عملية التعلم.^{١٩}

(٢) المنهج الدراسي

إن كلمة "المنهج" من أصل اللغة اللاتينية المستخدمة في الرياضة،

يعني كلمة *currere* بمعنى مسافة الجري، أي مسافة يلزم لكل فرد أن يقوم

بها من بدايتها إلى النهاية. ثم استخدم هذا المصطلح في التربية. وفي اللغة

العربية بمعنى المنهج، أي السبيل المنير، يعني سبيل منير يسير عليه الناس في

أداء حياته. وفي التربية أن المنهج هو السبيل المنير، يعني سبيل منير يسير

عليه المعلم والتلاميذ لترقية المعلومات والمهارات والقيم.^{٢٠}

¹⁹Ahmad Susanto, *Teori Belajar dan Pembelajaran di Sekolah Dasar*, (Jakarta: Kencana, 2003), 66

²⁰ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي...، ٥

ومنهج اللغة العربية مشتمل على المواد الدراسية المتعلقة بتدريس

عناصر اللغة منها الصوت والتركيب، والمهارات اللغوية العربية وهي

الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، وقواعدها كالنحو والصرف والإعراب

وغيرها.^{٢١}

والمنهج خطة يتم عن طريقها تزويد التلاميذ بمجموعة من الفرص

التعليمية التي تعمل على تحقيق أهداف عامة عريضة مرتبطة بأهداف

خاصة مفصلة في منطقة تعليمية أو مدرسة معينة. فالمنهج خطة، وللخطة

مكونات، ومكونات المنهج الأربعة، وهي الأهداف والمحتوى أو المادة

الدراسية وخبرات المدرسية أو طريقة التدريس والتقييم.^{٢٢} والعلاقة بين

المكونات واضحة. فالأهداف عندما تحدد تكون أساسا لاختيار المحتوى

وتحديد الطريقة المناسبة لتدريسية. وبعد أن تأخذ العملية التعليمية طريقها

تأتي علم التقييم.^{٢٣}

^{٢١}ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي...، ٧

^{٢٢}رشدي أحمد طعيمة، الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)، ٢٨

^{٢٣}ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي... ٩

والمراد بالمنهج الدراسي هو كما ذكره الديق:^{٢٤}

"المواد التي تدرس للتلميذ داخل الفصل في مجالات من المعرفة المختلفة، أي

أخذها التلميذ ليصل بها إلى مستوى ما، أو ليتخرج بها من المدرسة مثلاً".

(٣) البيئة الاجتماعية

المجتمع هو جماعة الإنسان يسكن في المنطقة، تربطه الخبرة المتسوية،

يملك الخبرات المتسوية، يملك التناسب أو النسب، يجس على إتحاد

اتجاهه، ويقدر على أن يخطو لمعالجة لازمة في حياة المجتمع. أما في التربية

المجتمع فهو البيئة الثالثة بعد البيئة العائلية والبيئة المدرسية أو الجامعية

قد بدأت التربية التي وقعت على الأولاد منذ الصغار أي بعد أن

يكون مفكولا من حضانة العائلة وليس الأولاد في البيئة المدرسية أو

الجامعية. التربية التي ينالها الشخص في المجتمع كثيرة جدا تشمل كل

^{٢٤} محمد علي الكامل، تطوير منهج تعليم اللغة العربية، (مالانج: UIN-Maliki Press، ٢٠١٠)، ٣٢

المجالات منها تكوين العادات، تكوين المعرفة والموقف والرغبة أو تكوين

الأداب والدين.

البيئة الاجتماعية التي تؤثر على عملية التعلم كثيرة هي البيئة العائلية

أي الوالد والوالدة. طبيعة الوالدين وإجراء إدارة العائلة وهدوء العائلة، كلها

ستعطي أثرًا صحيحًا أو سيئًا في عملية التعلم والنتائج المحسولة عليها.^{٢٥}

٢. الإنشاء العربي

(أ) مفهوم الإنشاء

الإنشاء لغة الشروع والإيجاد والصنع. وأما اصطلاحًا فهو أفصح الإنسان

بلسانه أو قلمه عما في نفسه من الأفكار والمعاني.^{٢٦} يرى معروف أن الإنشاء هو

العمل المدرسي المنهجي يسير وفق خطة متكاملة للوصول بالطالب إلى مستوى يمكنه

من ترجمة أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ومشاهدته وخبراته الحياتية بلغة سليمة وفق نسق

²⁵Mahmud, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung: CV. Pustaka Setia, 2010), 101

²⁶ مسعود، *الإنشاء بين النظرية والتطبيق*، (جبر: Pustaka Raja، ٢٠١٢)، ١٣

فكري معين.^{٢٧} والمراد بكتابة الإنشاء هي كل ما رجع من صناعة الكتابة إلى تأليف

الكلام وترتيب المعاني من المكاتبات والولايات والمساحات والإطلاقات ومناشير

الإقطاعات والأمانات والأيمان وما في معنى ذلك ككتابة الحكم ونحوها.^{٢٨}

(ب) أهداف تعليم الإنشاء

يهدف تعليم الإنشاء هو القدرة على توضيح الأفكار باستخدام الكلمات

المناسبة والأسلوب المناسب، والقدرة على تنسيق عناصر الفكرة المعبرة عنها بما

يصف عليها جمالا وقوة التأثير في القارئ، وقدرة الفرد على نقل وجهة النظر إلى

غيره من الناس والإبانة بنفسه بطريقة الكتابة.

ويوضح معروف، وشحاته تفصيلها أن أهداف تعليم الإنشاء الوصول

بالطالب هو أن يصير قادرا على وصف البيئة التي تحيط به بيتا، ومدرسة،

ومجتمعاً، أن يصبح قادرا على استخدام الثروة اللغوية التي يكتسبها في دراسته

للمواد التي يتعلمها باللغة العربية، أن يصبح قادرا على التعبير عن أحاسيسه،

^{٢٧} زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات والحلول، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠)، ٢٦

^{٢٨} المراجع السابق، ٢٥٠٠٠

ومشاعره، وأفكاره وآرائه بيسر وسهولة، أن يصير قادرا على تلخيص ما يقرأه أو يسمعه بلغته الخاصة، أن يتدرج في اكتساب القدرة التعبيرية، أن يقلل من الأخطاء اللغوية-تدرجيا- وأن يهتم بتنظيم كتابته، من حيث الخط، واستعمال علامة الترقيم، وتقسيم بعدد الأفكار الرئيسية فيه، أن يتقن الطلاب الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث وتنوعها وتنسيقها، والطلاب في هذه الطريقة يتعلمون سلامة **الدوق** في اللغة، أن **يتربى** عند الطلاب الإستقلال في الفكر، أن ينتقي الألفاظ المناسبة للمعاني، وكذا التراكيب والتعبيرت ويتزود بها، لأنه سيحتاج إليها في حياته اللغوية، أن يتعود السرعة في التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة المواقف الكتابية الطارئة، أن يتقن الأعمال الكتابية المختلفة التي يمارسها في حياته العلمية والفكرية داخل المدرسة وخارجها، أن يعمق أفكاره، وأن يتعود التفكير المنطقي، وترتيب الأفكار وتنظيمها في كل متكامل.^{٢٩}

ومن جميع الآراء السابقة، ونلخص أن أهداف تعليم الإنشاء الهامة العامة

هي قدرة الطلاب على التعبير عما في نفوسهم من حيث الأفكار والمشاعر باللغة

الصحيحة الواضحة المنتظمة

ج) مواد الإنشاء

فالإنشاء أي التعبير الكتابي نوعان: وظيفي وإبداعي. فالتعبير الوظيفي يحقق

اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم وقضاء حاجاتهم من المطالب المادية

الاجتماعية، مثل كتابة الرسائل ومحاضرة الاجتماعات وملء الاستمارات وكتابة

المذكرات والنشرات والتقارير. والتعبير الإبداعي ينقل المشاعر والأحاسيس والخواطر

النفسية إلى الآخرين بأسلوب أدبي مشوق ومثير ويمكنه من أن يؤثر في الحياة العامة

بأفكاره وشخصيته، مثل كتابة الشعر والتمثيلات والقصص الأدبية.^{٣٠}

على الرغم من أهمية النوعين السابقين إلا أن السمة الغالبة في مدرستا تؤكد أن

هناك تكريسا للتعبير الإبداعي على حساب التعبير الوظيفي، ولعل هذا يشير من

^{٣٠} مسعود، الإنشاء بين النظرية والتطبيق...، ٤٧

طرف خفي إلى تقلص مساحة الحرية الواجبة حيال اختيار نوع التعبير وموضوعه. فقد يوعز المعلم للتلميذ بالكتابة في موضوعي يستدعي خياله الوثاب، وعاطفته المشبوبة، وشعوره المتقدم، كأن يعبر عن مشاهد الطبيعة وجمالها، أو يصف حزنه حيال كارثة أملت بصديق له، أو يعتب على زميل قصر في أداء الواجب المنوط به، وكل هذا مهم. بيد أن مجالات التعبير الوظيفي التي تهيم المتعلم للتكيف مع متطلبات المواطنة ومستلزماتها، وحقوقها وواجبتها، لا نجد لها صدي في العملية التعليمية، أو رصيда في واقع ممارستنا التربوية.^{٣١}

ينقسم تعليم التعبير الكتابي من حيث المواد التعليمية إلى مرحلتين هما: المرحلة

الأولى وهي الكتابة الموجهة المرحلة الثانية وهي الكتابة الحرة.

(١) المرحلة الأولى وهي الكتابة الموجهة

هذه المرحلة من الكتابة يركز فيها على الصيغ النحوية، ويشتد فيها

الاهتمام بالاستخدام الصحيح لقواعد اللغة العربية التي تحكم سلامة الجمل

^{٣١} نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانق، ٢٠١١)، ١١٠-

المكتوبة من حيث التراكيب والمعنى. لذلك فهي مرحلة صعبة لأنها من الناحية النفسية تجعل العبء على العمليات العقلية عبئا مزدوجا، حيث ينشغل الطالب بالفكرة والتعبير عنها كتابة، وفي ذات الوقت ينشغل بمراعاة صحة القواعد والتراكيب لذلك وجب على الأستاذ أن يأخذ عملية التدريس في هذه المرحلة شكلا متدرجا تنرج فيه تدريبات الكتابة بحيث تبدأ سهلة بسيطة، فقد تبدأ بكتابة جملة ثم تزداد وتتسع لتكون عدة جمل ثم فقرة ثم فقرتين وهكذا.^{٣٢}

(٢) المرحلة الثانية وهي الكتابة الحرة

هذه المرحلة يترك للطالب فيها حرية اختيار أفكاره ومفرداته وتراكيبه عندما يكتب، ولا تعني هذه الحرية أن الطالب قد وصلوا إلى مرحلة لا يحتاج فيها إلى توجيه ومساعدة، أو أنه قد وصل إلى مرحلة الابتكار في استخدام اللغة. وتبدأ هذه المرحلة باختيار موضوعات للكتابة تتناسب ومستواهم اللغوي من حيث مفرداتهم وتراكيبهم واستخدامهم للقواعد، ولعل أنسب موضوعات يمكن البدء بها على تلك الموضوعات التي تدور حول نصوص القراءة المقررة

ولكنها تتعدى ما في هذه النصوص من حقائق وأفكار وتمد بصرها خارج النص

وتحمل تفكير الطلاب إلى كل ما يتصل بالنص من قريب أو بعيد، ومن أهم ما

يساعد الطلاب على تلك الأسئلة التي يمكن أن تدفعهم للبحث عن حقائق

وأفكار ومعلومات ليست موجودة في نص الكتاب. ولعل الحكمة في استخدام

نصوص القراءة بداية لهذا النوع من الكتابة تتمثل في أننا ننظر إلى هذه النصوص

كنطقة انطلاق يقفز منها الطلاب إلى ميدان واسع من الأفكار والمعاني والخبرات.

وفي تعليم هذا النوع من التعبير ينبغي أن نسقط من حسابنا الفكرة السائدة في

تعليم الإنشاء وهي فكرة استخراج العناصر، وذلك حتى تترك لكل طالب فرصة

التعبير عن نفسه تعبيرا حرا ينظم فيه أفكاره وجملته وفقراته بحرية تامة.^{٣٣}

IAIN JEMBER

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

استخدمت الباحثة في هذا البحث المدخل الكيفي وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بالطريقة الإحصائية أو المنهج الكمي. ونوع هذا البحث الكيفي الوصفي فالخطوة الأولى في هذا البحث لوصف تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي بشعبة تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية جمبرللسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

ب. موقع البحث

موقع هذا البحث هو شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر.

ج. مصادر البيانات

وأما مصادر البيانات لهذا البحث فهي رئيس شعبة تعليم اللغة العربية ومحاضر مادة

الإنشاء العربي والطلبة وإنشاء الطلبة بشعبة تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية

جمبر.

د. مناهج جمع البيانات

تحتاج الباحثة إلى منهج جمع البيانات للوصول إلى البيانات المحتاجة في هذا البحث

واستخدمت الباحثة الطرق العامية وهي الملاحظة، والمقابلة، والوثائقية.

١. الملاحظة

في رأي سترسنو (Sutrisno) في كتاب بسرأوي (Bashrowo) و سواني أن الملاحظة

المستخدمة إذا ارتبط البحث بالسلوك البشري والظواهر الطبيعية ومجيب المبحوث ليست

كبيرة جدا.^{٣٤}

والملاحظة إما مباشرة وإما غير مباشرة. ولاحظت الباحثة عملية التدريس في مقدمة

الإنشاء بالمستوى الثاني في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

مباشرة. يعني جاءت الباحثة في موقع البحث ولاحظت عملية التدريس.

بطريقة الملاحظة **مباشرة**، حصلت الباحثة البيانات من عملية التعليم والتعلم

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر خاصة في شعبة تعليم اللغة العربية.

³⁴Basrowi & Suwandi, *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2008), 94

٢. المقابلة الشخصية

المقابلة في هذا البحث هي مقابلة غير منظمة وهي المقابلة الحرة التي لا تستخدم

المقابلة الموجهة المنتظمة لجمع البيانات.^{٣٥} هذه المقابلة قدمت إلى رئيس شعبة تعليم اللغة

العربية وبعض المحاضرين والطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية. بهذا المقابلة، حصلت الباحثة

البيانات هي الصورة الجانبية وأحوال تأهيل المحاضرين وأحوال القدرة أو الكفاءة من الطلبة

في شعبة التعليم اللغة العربية والمعلومات المساعدة إلى البيانات المقبولة يعني عوامل الصعوبة

في دراسة الإنشاء للطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جember.

٣. الوثائقية

الوثائقية هي الأشياء المكتوبة، لاحظت الباحثون الأشياء المكتوبة. على سبيل

المثال: الكتب والمجلات والوثائق والنظم وهلم جرا.^{٣٦}

وفي هذا البحث، استخدمت الباحثة الوثائقية لنيل البيانات، هي الموقع الجغرافي

الجامعة الإسلامية الحكومية جember، وتاريخ مؤسسة شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة

³⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2015), 197

³⁶ Suharsimi, Arikunto. *Prosedur Penelitian suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2014), 201

الإسلامية الحكومية جمبر، وأحوال المحاضرين، أحوال الطلبة، أوراق الكتابة العربيّة بشكل

إنشاء الطلبة.

هـ. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو الأنشطة التي تعملها الباحثة بعد ما تجمع الباحثة البيانات.^{٣٧} ويقصد

بتحليل البيانات هنا عملية تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربيّ التي تجمعها الباحثة

بعد تصنيفها وترتيبها على الأساليب الواضحة حتى يمكن من تحليلها.

المنهج المستخدم في هذا البحث هو طريقة ميلس وهو برمن *Miles & Huberman* يعني

النشاط في تحليل تخفيض البيانات واستعراضها وخلصتها. استخدم هذا المنهج الباحثة عند

عملية تحليل البيانات التي عملتها الباحثة في وقت جمع البيانات وبعد انتهاء جمع البيانات.^{٣٨}

و. صحة البيانات

صحة البيانات في هذا البحث استخدمت الباحثة المنهج التثليثي لتفتيش وتدقق حقوق

التحليل. وهو يفحص البيانات من المصادر والطريقة المختلفة، ينقسم المنهج التثليثي إلى ثلاثة

³⁷ Sugiono, *Metode Penelitian kuantitatif kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2010), 147.

³⁸ Ibid, 246

أقسام: تثلث المصادر وتثلث الوقت ومنهج تثلث الطريقة.³⁹ استخدم الباحثة تثلث

المصادر وتثلث الطريقة في هذا البحث.

منهج تثلث المصادر لاختبار صحة البيانات بتحقق البيانات التي حصلت لها الباحثة

عليها من المصادر. وأما تثلث الطريقة لاختبار الصدق بتحقق البيانات إلى المصادر والطريقة

المختلفة.

ز. خطوات البحث

خطوات البحث في هذا البحث هو تتعلق بعملية إجراء البحث، يتكون إجراء البحث

من ثلاث مراحل منها:

١. خطوة ما قبل الميدان

(أ) إعداد تخطيط البحث وتحديد الميدان، أو موضوع البحث في هذه الحالة هو الجامعة

الإسلامية الحكومية جember.

(ب) اهتمام ترخيص البحث بشكل رسمي وغير رسمي إلى الأطراف المعنية في موقع

البحث، أي المؤسسة التي تشرف على البحث.

³⁹ Lexy, Moleong. *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2008), 330.

٢. خطوة التنفيذ في الميدان

أ) إجراء الملاحظة الميدانية للحصول البيانات عن الأنشطة في دراسة الإنشاء من

شعبة تعليم اللغة العربية.

ب) إجراء المقابلة إلى المخبرين الذين يتم الحصول على البيانات المتعلقة بالسلوكيات

والنماذج والدور عن دراسة الإنشاء من شعبة تعليم اللغة العربية.

ج) إجراء البيانات من خلال الوثائقية إلى المخبرين.

٣. خطوة ما بعد الميدان

أ) تحليل البيانات التي تحصل الباحثة عليها.

ب) عرض البيانات في نموذج التقرير.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. وصف موقع البحث

١. تاريخ تأسيس الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

كان كثير من معاهد التربية الإسلامية التي تكون في جمبر سنة ١٩٦٠ التربية المعلمين الإسلامية (PGA) إذا تامة المتعلمين. وأراد أن يواصل دراسته فعليه يلتحق دراسته خارج المدينة مثل مالنق وسورابايا وجوكجاكرتا وهلم جر.

من ذاك المنطلق، رغب المجتمع في تأسيس الجامعة في جمبر. ولذلك، أقيم مؤتمر العلماء من جمبر في بناء PGAN في شارع أغوس سالم رقم ٦٥ حيث كان صالح شاكِر رئيساً لهذا المشروع. ومن القرارات المهمة في هذا المؤتمر تأسيس جامعة إسلامية في جمبر.

بناء على خطة تأسيس الجامعة الإسلامية في جمبر فتقام الجامعة الإسلامية جمبر

(IAID) في بداية سنة ١٩٦٥ بقسم التربية حيثقام صادق محمود برئاسته وتقع الإدارة من

IAID في شارع الدكتور واحد رقم ٢٤.

تحوّلت الجامعة سيف الدين زهري من الجامعة الإسلامية جمبر إلى قسم التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمفيل جمبر في تاريخ ١٤ من فبراير سنة ١٩٦٦. وبناء

على قرار رئيس الجمهورية الإندونيسية رقم ١١ سنة ١٩٩٧ صارتقسم التربية الجامعة

الإسلامية الحكومية سونان أمفيل جمبر إلى الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر. وبناء على

قرار رئيس الجمهورية الإندونيسية رقم ١٤٢ سنة ٢٠١٤ تحوّلت STAIN Jember إلى

IAIN Jember. ثم نظام وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية رقم ٦ سنة ٢٠١٥ عن منظمة

الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر IAIN Jember.^{٤٠}

٢. الموقع الجغرافي للجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

تقع الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر في شارع ماتارام رقم ١ بقرية مانجلي. وموقع

هذه الجامعة نظرا من الجهات الأربع هي كما يلي:

(أ) الجهة الغربية: قرية رامبي فوجي

(ب) الجهة الشمالية: قرية فانتني

⁴⁰ Tim Penyusun, *Pedoman Pendidikan Institut Agama Islam Negeri Jember* (Jember: IAIN Jember, 2017), 1

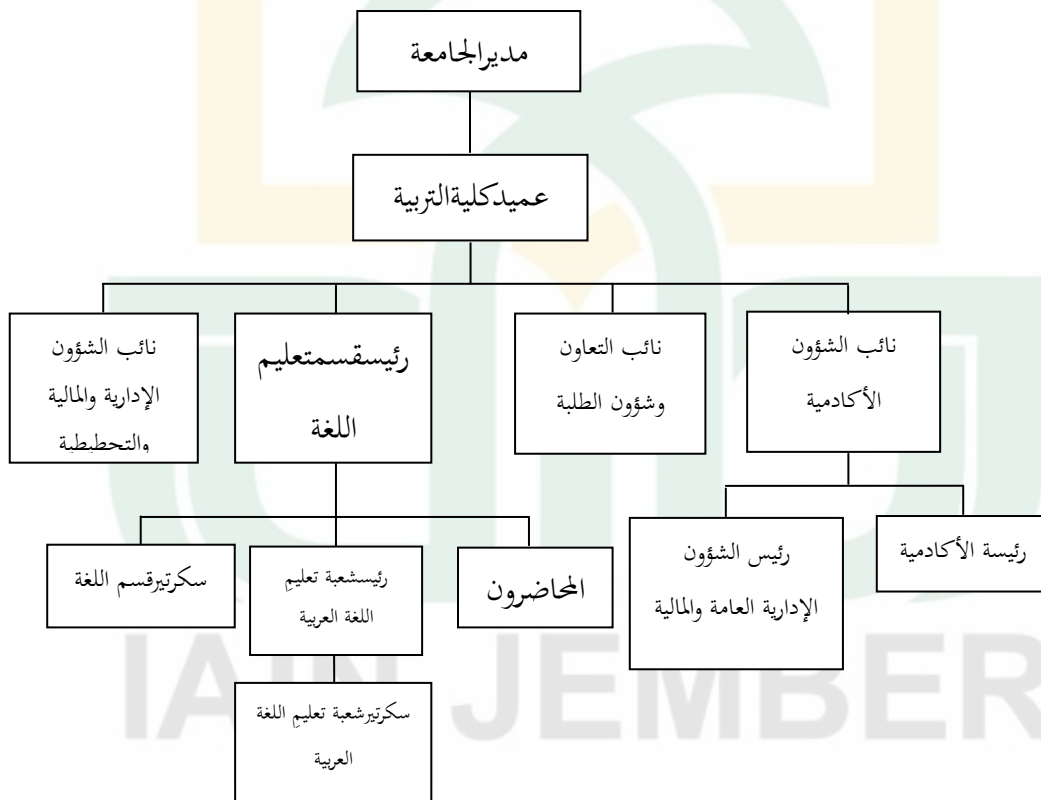
(ج) الجهة الشرقية: قرية كاليواتس

(د) الجهة الجنوبية: قرية أجونق

٣. هيكل التنظيم

اللوحة: ١، ٤

هيكل منظمة كلية التربية وعلومها بقسم اللغة لشعبة اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية الحكومية جember^{٤١}



⁴¹ Tim Penyusun, *Pedoman Pendidikan Institut Agama Islam Negeri Jember* (Jember: IAIN Jember, 2017), 12

البيانات:

مدير الجامعة : الأستاذ الدكتور بابون سوهارطا، الماجستير

عميد كلية التربية : الدكتور الحاج عبد الله، الماجستير

نائب التعاون وشؤون الطلبة : ساروان، الماجستير

نائب الشؤون الأكاديمية : خير الفائزين، الماجستير

نائب الشؤون الإدارية والمالية : حافظ، الماجستير

رئيس قسم تعليم اللغة : أشعري، الماجستير

سكرتير قسم تعليم اللغة : شمس الأنام، الماجستير

رئيس شعبة تعليم اللغة العربية : زي برهان الصالح، الماجستير

سكرتير شعبة تعليم اللغة العربية : بمبانق إراوان، الماجستير

رئيسة الشؤون الإدارية والمالية : إيكى جاحيا نعروم، SE

رئيسة الأكاديمية : ماريتا فطريانا، SE

٤. لمحة عن شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جember

أ) الرؤية

تهدف شعبة تعليم اللغة العربية إلى أن تصبح شعبة ذات قوة التنافس مع الشعب الأخرى في حرم الجامعة الإسلامية الحكومية بجember إضافة إلى أنها مسؤولة عن إعداد المعلمين الماهرين في تعليم اللغة العربية وإدارة المؤسسات التربوية وبتزويدهم بالأخلاق الكريمة سعياً وراء قضاء متطلبات المجتمع في جميع المستويات.

ب) المهمات

١) قيام هذه الشعبة بالتربية أتم القيام و جعل متخرجيها مؤهلين وقادرين على تعليم اللغة العربية في المراحل الدراسية شتى.

٢) إعداد المعلمين الماهرين في تعليم اللغة العربية المتخلفين بالأخلاق الكريمة المثقفين بالثقافة التدريسية في أداء وظيفتهم بصفتهم معلمي اللغة العربية.

٣) تنمية البحوث العلمية التي يحصل منها النظريات الحديثة في مجال تعليم اللغة

العربية سواء في المؤسسات التربوية رسمية كانت أم غير رسمية أم شبه رسمية.

٤) تنمية خدمة المجتمع في مواجهة المشكلات في تعليم اللغة العربية وبالتالي الإتيان

بالحلول المناسبة.

٥) تنمية العلاقة التعاونية مع المجتمع بجانب التعاون مع الجامعات الأخرى سواء

داخل البلاد و خارجها.

٦) المحافظة على القيم أهلية كانت أم أكاديمية من أجل تحسين جودة هذه الشعبة.

ج) أهداف شعبة تعليم اللغة العربية

١) إعداد المعلمين ذوي الكفاءات الأكاديمية والشخصية و الاجتماعية في تعليم اللغة

العربية في جميع المراحل الدراسية.

٢) جعل المتخرجين ذوي الكفاءات المتعلقة بتعليم اللغة العربية.

٣) تزويد المتخرجين بمهارة الترجمة إضافة إلى كفاءة تعليم اللغة العربية.

IAIN JEMBER

٥. أحوال المحاضرين والمحاضرات في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية

الحكومية جمبر

الجدول: ٤,١

أسماء المحاضرين والمحاضرات بكلية التربية وعلومها في قسم تعليم اللغات
لشعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

الرقم	أسماء المحاضرين	المادة الخاصة	المواد الأخرى
١	٢	٣	٤
١	زيرهانا الصالح، الماجستير	البلاغة	وسائل تدريس اللغة العربية
٢	مبمانجراوان، الماجستير	الإنشء	مهاراة الكلام
٣	شمسالانام، الماجستير	اللغة العربية	الإنشء
٤	الحاج رملي، الماجستير	اللغة العربية	المطالعة
٥	درأ نور حايقي، الماجستير	اللغة العربية	تقوم التدريس
٦	عبد المقيت، الماجستير	علم اللغة	علم الصرف
٧	افي مزيدة بخاري، الماجستير	الخط العربي	اللغة العربية

مصادر البيانات : إدارة كلية التربية وعلومها في قسم تعليم اللغات لشعبة تعليم اللغة العربية

٦. أحوال الطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

الأحوال من الطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ تشمل على المستوى الثاني والرابع والسادس والثامن. في

كل المستوى فصلان أو ثلاثة فصول. وعدد الطلبة في كل فصل متنوع. وفيما بيان

عددهم:

الجدول: ٤,٢

الرقم	المستوى	الفصل	المجموع
١	٢	٣	٤
١	الثاني	ب-١	٣٢
		ب-٢	٢٨
		ب-٣	٣٥
٢	الرابع	ب-١	٤٠
		ب-٢	٣٦
٣	السادس	ب-١	٤٠
		ب-٢	٣٧
٤	الثامن	ب-١	٤٠
		ب-٢	٤٠
		ب-٣	٤٠
المجموع الكلي			٣٦٨

مصادر البيانات : إدارة كلية التربية وعلومها في قسم تعليم اللغات لشعبة تعليم اللغة العربي

ب. عرض البيانات وتحليلها

في هذا الباب تشرح الباحثة البيانات التي حصلت عليها الباحثة من عملية المقابلة

الشخصية والملاحظة والوثائقية. يشمل ذلك الشرح على وصف البيانات الذي تحللها الباحثة

بالموضوع المناسب ببؤرة البحث، عرض البيانات في هذا البحث العلمي هو يبحث في عوامل

الصعوبة في دراسة الإنشاء للطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

أساساً على بؤرة البحث التي كتبتها الباحثة من قبل، ففي هذا الباب يعني عرض

البيانات وتحليلها تنقسم على القسمين، هما:

١. عوامل الصعوبة اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

من المقابلة الشخصية مع رئيس الشعبة والمحاضرين والمحاضرات حتى الطلاب

والطلبات في شعبة تعليم اللغة العربية التي تتعلقها بموضوع هذا البحث. والنتائج من عملية

المقابلة الشخصية كما يلي:

قال الأستاذ زي برهان الصالح رئيس شعبة تعليم اللغة العربية:

"قد أعطي الدراسة المتعلقة بدراسة الإنشاء قبل حصوله، يعني العربية التطبيقية والنحو

التطبيقي والصرف الإعلاي، وكذلك مشاهدة الأفلام لتطوير كفاءة الكلام أي الكفاءة

التي تتعلق بدراسة الإنشاء".^{٤٢}

^{٤٢} زي برهان الصالح، المقابلة الشخصية، ٢٢ مارس ٢٠١٨.

المقابلة الشخصية مع بعض المحاضرين والمحاضرات في شعبة تعليم اللغة العربية :

قال الأستاذ بمبانق ايراوان المحاضر في شعبة تعليم اللغة العربية:

"عوامل الصعوبة من الناحية اللغوية في دراسة الإنشاء هو قلة المفردات التي يمتلكها الطلاب، على الرغم أن لديهم مفردات تركيب الجملة المستخدمة في الإنشاء العربي تركيباً إندونيسياً، وتطبيق قواعد النحو قليل في حين أن فهمهم عن النحو جيد. يفهم الطلاب قواعد النحو نظرية"^{٤٣}.

قالت الأستاذة أيفي **مزيدة بخاري** المحاضرة في شعبة تعليم اللغة العربية:

"الصعوبات التي يواجهها الطلاب في دراسة الإنشاء هي كتابة قواعد الإملاء يعني تعيين مكان همزة الوصل وهمزة القطع، وقلة تطبيق قواعد النحو، وكذلك مازال الطلاب يستخدمون التراكيب الإندونيسية، واستخدام المفردات تكراراً أي قلة تطوير المفردات التي يمتلكها الطلاب"^{٤٤}.

أما المقابلة الشخصية مع الطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية من المستوى الثاني إلى المستوى

الثامن فكما يلي:

قالت الطالبة جزيلة المغفرة في المستوى الثاني من شعبة تعليم اللغة العربية:

"الصعوبات في كتابة الإنشاء هي قلة المفردات واستخدامها في تركيب الجملة المرتبة، وتطبيق قواعد النحو"^{٤٥}.

^{٤٣} بامباغ ايراوان، المقابلة الشخصية، ٩ أبريل ٢٠١٨.

^{٤٤} أيفي **مزيدة بخاري**، المقابلة الشخصية، ١٠ أبريل ٢٠١٨.

^{٤٥} جزيلة المغفرة، المقابلة الشخصية، ٤ أبريل ٢٠١٨.

قالت الطالبة إيتى نور استقامة في المستوى الرابع من شعبة تعليم اللغة العربية:

"الصعوبات في دراسة الإنشاء من الناحية اللغوية هو قلة المفردات واستخدامها تكرارا أي تكرير استخدام المفردات المعلومة قبله في الجملة، ووضع المفردات في غير مكانها المناسب".^{٤٦}

قالت الطالبة أم حبيبة في المستوى السادس من شعبة تعليم اللغة العربية:

"عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي من ناحية اللغوي هي اختيار المفردات وتركيبها في الجملة المناسبة تصعب في كتابة الإنشاء العربي لا سيما قواعد النحو".^{٤٧}

قال الطالب فارس ماتورديفي في المستوى الثامن من شعبة تعليم اللغة العربية:

"تمكن الصعوبة التي يواجهها الطلبة في دراسة الإنشاء من الناحية اللغوية ثلاثة جوانب هي قواعد النحو والتراكيب والأساليب وقواعد الإملاء. كتابة الطلاب بأسلوب إندونسي كثيرة يعني لا تناسب بالأسلوب العربي، والضعف في قواعد الإملاء أي لا يستطيع التفريق بين كتابة همزة الوصل وهمزة القطع، من جانب قواعد النحو الطلاب لا يستطيع التفريق بين تركيب الإضافة والنعت المنعوت. وهم يملكون المفردات لكن يضعونها في جملة مفيدة غير مناسب".^{٤٨}

^{٤٦} إيتا نور إستقامة، المقابلة الشخصية، ٤ أبريل ٢٠١٨.

^{٤٧} أمي حبيبة، المقابلة الشخصية، ١٢ أبريل ٢٠١٨.

^{٤٨} فارس ماتوردي، المقابلة الشخصية، ١٢ أبريل ٢٠١٨.

من حصول المقابلة الشخصية السابقة، تستخلص الباحثة أن عوامل الصعوبة اللغوية في

دراسة الإنشاء العربي للطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م منها:

أ) قلة المفردات التي يمتلكها الطلبة، واستخدامها في تراكيب الجملة. عادة تكرير

استخدام المفردات المعلوم قبله في الجملة، ووضع المفردات في غير مكانها المناسب.

ب) قلة تطبيق القواعد أي قواعد النحو والإملاء في كتابة الإنشاء العربي لأنه صعب

كما قال بعض الطلبة. كثير من الطلبة من جانب قواعد الإملاء لا يستطيعون

التفريق بين كتابة همزة الوصل وهمزة القطع، من جانب قواعد النحو الطلاب لا

يستطيعون التفريق بين تركيب الإضافة والنعت المنعوت.

٢. عوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

من المقابلة الشخصية مع رئيس الشعبة والمحاضرين والمحاضرات حتى الطلاب

والطلبات في شعبة تعليم اللغة العربية التي تتعلقها بموضوع هذا البحث. والنتائج من عملية

المقابلة الشخصية كما يلي:

قال الأستاذ زي برهان الصالح رئيس شعبة تعليم اللغة العربية:

"الصعوبات في دراسة الإنشاء من ناحية غير اللغوية التي يواجهها الطلاب هي قلة الدفع لارتفاع كفاءة مهارة الكتابة خاصة الإنشاء العربي، في هذا الصدد عندما يعطي المحاضرون والمحاضرات الطلبة الفرصة لكتابة الإنشاء في وقت الفراغ، قليل من الطلاب الذين يفعلون ذلك. وتعطي اتحاد الطالبة في شعبة تعليم اللغة العربية الأنشطة المثر في كفاءة الطلبة يعني ترقية الملكة اللغوية للطلبة والمخيم العربي وغير ذلك".^{٤٩}

المقابلة الشخصية مع بعض المحاضرين والمحاضرات في شعبة تعليم اللغة العربية:

قال الأستاذ بامبانج ايراوان المحاضر في شعبة تعليم اللغة العربية :

"دفع الطلبة في كتابة الإنشاء العربي منخفض، قد يعمل الطلاب وظيفة الإنشاء العربي عندما أعطاهم الأستاذ الوظيفة، وذلك يؤثر كفاءة الطلبة في الإنشاء العربي. وقلة قراءة النصوص العربية كمثال رواية وقصة قصيرة وغير ذلك. والكتابة تحتاج إلى الخيال إذا استولى الطلبة القواعد ولا يملكون الخيال فيشعرون بصعوبة كتابة الإنشاء العربي، ولو كانت مفرداتهم جيدة. الكتابة مهارة ليست علما، لترقية تلك المهارة فيجب تدريب الطلبة على كتابة الإنشاء وليس تدريبهم على التعلم".^{٥٠}

قالت الأستاذة أفي مزيدة المحاضرة في شعبة تعليم اللغة العربية:

^{٤٩} زي برهان الصالح، المقابلة الشخصية، ١٠ ٢٢ مارس ٢٠١٨.

^{٥٠} بامبانج ايراوان، المقابلة الشخصية، ٩ أبريل ٢٠١٨.

كان بعض الطلبة لم يتعلموا الإنشاء العربي من قبل إلا قليلا منهم، لأنهم متخرجون من المدرسة الثانوية، إذان **الأخطأ** في كتابهم كثيرة. بخلاف ذلك، دفع الطلبة منخفض لأنهم يشعرون الرداءة أن يروا نتيجة أصدقائهم جيدة".^{٥١}

أما المقابلة الشخصية مع الطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية من المستوى الثاني إلى المستوى

الثامن فكما يلي:

قالت الطالبة جزيلة المغفرة في المستوى الثاني في شعبة تعليم اللغة العربية:

"الصعوبات في كتابة الإنشاء من الناحية غير اللغوية هي قلة الرغبة والتدريب على كتابة الإنشاء في نفسي، لا يعود الطلبة على كتابة الإنشاء العربي".^{٥٢}

قالت الطالبة إيتى نور استقامة في المستوى الرابع في شعبة تعليم اللغة العربية:

"الصعوبات في دراسة الإنشاء من الناحية غير اللغوية هي قلة الدفع في الكتابة، لأن مهارة الكتابة عند رأبي أصعب من المهارات في تعليم اللغة العربية. والصعب في ظهور الخيال، وذلك أحد العلة التي تجعلها الطلاب كسالى في كتابة الإنشاء العربي. ولا يصحح الأستاذ الكتابة كلها إلا الإملاء. والبيئة في الفصل لا تؤثر في ارتفاع كفاءة الإنشاء العربي".^{٥٣}

قالت الطالبة أم حبيبة في المستوى السادس في شعبة تعليم اللغة العربية:

"تعويد الطلبة على كتابة الإنشاء عامل من العوامل التي تؤثر في كفاءة إنشاء الطلبة العربي. هذا مهم لأن الكتابة تحتاج إلى التدريب المستمر".^{٥٤}

^{٥١} أيفي مزينة، المقابلة الشخصية، ١٠ أبريل ٢٠١٨.

^{٥٢} جزيلة المغفرة، المقابلة الشخصية، ٤ أبريل ٢٠١٨.

^{٥٣} إيتا نور استقامة، المقابلة الشخصية، ٤ أبريل ٢٠١٨.

^{٥٤} أم حبيبة، المقابلة الشخصية، ١٢٠ أبريل ٢٠١٨.

قال الطالب فارس ماتورديفي المستوى الثامن في شعبة تعليم اللغة العربية:

" لا يحب بعض الطلبة الكتابة خاصة الإنشاء العربي، لقلة الرغبة في ورشة العمل التي اشتركها اتحاد الطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية. يشعر الطلبة بالخوف في كتابة الإنشاء العربي. بالحقيقة هناك بيئة تساعدهم لتطوير كفاءة الكتابة ترقية الملكة اللغوية لديهم، ولكن رغبة الطلبة في اشتراكها ناقصة".^{٥٥}

من حصول المقابلة الشخصية السابقة، تستخلص الباحثة أن عوامل الصعوبة غير

اللغوية في دراسة الإنشاء العربي للطلبة في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية

الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م منها:

(أ) قلة رغبة طلبة في ترقية كتابة الإنشاء العربي. رأي الطلبة أن الكتابة خاصة الإنشاء

العربي صعبة، إذن رغبتهم قليل في الكتابة وهم لا يعوّدون على تدريب الكتابة في

أيامهم. وحصوله يشعر الطلبة بالصعوبة دراسة الإنشاء العربي ولا يستطيعون كتابة

الإنشاء العربي جيدا.

(ب) قلة دوافع الطلبة لاشتراك البيئة التي كوّنّها رئيس الشعبة. كان الأنشطة لجعل البيئة

في شعبة تعليم اللغة العربية لترقية كفاءة الطلبة في اللغة العربية خاصة كتابة

^{٥٥} فارس ماتوردي، المقابلة الشخصية، ١٢ أبريل ٢٠١٨.

الإنشاء العربي، يعني ترقية الملكة اللغوية للطلبة والمخيم العربي وغير ذلك، لكن دوافع الطلبة لاشتراك تلك البيئة قليلة. في الحقيقة تلك الأنشطة تساعد الطلبة لترقية كفاءتهم في كتابة الإنشاء العربي.

(ج) ضعف مراعاة المعلم لتصحيح كتاباتهم حتى لا يعرفوا الأخطاء فيها. والأستاذ

يصحح كتابة إنشاء الطلبة القواعد والمفردات فقط لا الأسلوب.

والبيانات من الملاحظة التي حصلت عليها الباحثة من اشتراك عملية التعليم والتعلم

في الفصل، أنّ تنفيذ دراسة الإنشاء في الفصل يعني عملية التعليم في دراسة الإنشاء،

يعطي الأستاذ الطلبة فهم القواعد بتقديم المقالة من الطلبة أنفسهم، ثم يعطي المعلم الطلبة

الموضوع ثم يأمرهم بأن يكتبوا الإنشاء العربي بتطبيق القواعد التي قدمها الطلبة بوقت

مقيّد. ثم يجمعون إنشاءهم أو أوراق أعمال الطلبة إلى المعلم ثم يفتش المعلم أوراقهم خارج

الفصل.^{٥٦}

إن البيئة في الفصل لا تساعد الطلبة لترقية كفاءة الطلبة في كتابة الإنشاء، كثير من

الطلبة لا يكتبون الإنشاء بجهد. ولا يهتمون الشرح من تقديم المقالة لأنهم يشغلون الوظيفة

التي أعطاها من قبل، ولا يفهمون الشرح من تقديم المقالة، وبالتالي البيئة في الفصل غير

ناجع، تقع تلك البيئة ليس الأستاذ فيه، وبالعكس.^{٥٧}

عدد الورقة من إنشاء طلبة المستوى الثاني في شعبة تعليم العربية بالجامعة الإسلامية

الحكومية جمبر في موضوعه مختلف. والبيانات التي حصلت عليها الباحثة من أوراق إنشاء

الطلبة أن الأخطأ في كتابهم كثيرة في قواعد النحو و الإملاء والتراكيب والمفردات التي

يستخدمونها.

ج. المناقشة والتأويل

١. عوامل الصعوبة اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ م.

أ) قلة المفردات التي يمتلكها الطلبة.

إحدى الصعوبات للطلبة في دراسة الإنشاء العربي هي المفردات، يعني قلة

المفردات واستخدامها تكرارا أي تكرير استخدام المفردات المعلومة قبله في الجملة،

ووضع المفردات في غير مكانها المناسب.

كما يعتبر والمفردات إحدى الأجزاء المهمة من مكونات اللغة، سواء كان

في استخدام اللغة شفويا أو تحريريا، وتعد من إحدى الأسس لتطوير كفاءة اللغة

العربية.^{٥٨} أما تعليم المفردات فهو توجيه الطلاب لأن تكون لديهم القدرة على

نطق حروف المفردات وفهم معناها ومعرفة طريقة الاشتقاق منها ووصفها في

تركيب لغوي صحيح والقدرة على استخدام الكلمات المناسبة في المكان

المناسب.^{٥٩}

(ب) قلة تطبيق القواعد أي قواعد النحو والإملاء في كتابة الإنشاء العربي.

كثير من الطلبة يصعبون القواعد أي قواعد الإملاء وقواعد النحو في كتابة

الإنشاء العربي. من جانب قواعد الإملاء لا يستطيعون التفريق بين كتابة همزة

⁵⁸ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam* (Malang: UIN-MALIKI Press, 2010), 33.

^{٥٩} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (رياض: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيكو، ١٩٨٩)، ١٩٤.

الوصل وهمزة القطع، من جانب قواعد النحو الطلاب لا يستطيعون التفريق بين

تركيب الإضافة والنعت المنعوت، أن فهم الطلاب عن النحو جيد لكنهم يفهمون

قواعد النحو نظرية.

٢. عوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ م.

أ) قلة رغبة الطلبة في ترقية كتابة الإنشاء العربي.

اعتبر الطلبة أن الكتابة خاصة الإنشاء العربي صعبة، إذن رغبتهم قليل في

الكتابة وهم لا يعوّدون على تدريب الكتابة في أيامهم. وحصوله يشعر الطلبة

بالصعوبة دراسة الإنشاء العربي ولا يستطيعون كتابة الإنشاء العربي جيداً.

كما يعتبر أن الرغبة اعتمدت الدور المهم في التعلم. لأن الرغبة هي قوة

التشجيع الدافعة لتركيز الاهتمام إلى الشخص أو الشيء أو العملية المعينة. لذلك،

الرغبة هي العنصر الذي يحرك دوافع الشخص حتى يركز الشيء أو العملية المعينة.

إذا كانت الرغبة في نفس الطلاب، فيركز اهتمامهم إلى عملية التعلم. ولذلك،

الرغبة هي عامل مهم لإعانة عملية التعلم.^{6٠}

(ب) قلة دوافع الطلبة لاشتراك البيئة التي كوّنّها رئيس الشعبة.

كما اعتبر الأستاذ زي برهان الصالح أن هناك بيئة لغوية لترقية مهارة الكلام

وهي تتعلق بالكتابة خاصة كتابة الإنشاء العربي، يعني ترقية الملكة اللغوية للطلبة

والمخيم العربي وغير ذلك، لكن دوافع الطلبة لاشتراك تلك البيئة قليلة. في الحقيقة

تلك الأنشطة تساعد الطلبة لترقية كفاءتهم في كتابة الإنشاء العربي.

(ج) ضعف مراعاة المعلم لتصحيح كتابتهم حتى لا يعرفوا الأخطاء فيها.

الأستاذ يصحح كتابة إنشاء الطلبة من ناحية القواعد والمفردات فقط لا

الأسلوب. التصحيح هو المرحلة الأخيرة في تعليم مهارة الكتابة، لكنه أمر مهم،

لأن باستخدام التصحيح يستطيع الطلبة أن يحسّنوا كتابتهم الآتية مهتمين

لأخطائهم. قلة عملية التصحيح، هذا هو إحدى عوامل الصعوبة للطلبة في كتابة

⁶⁰ Ahmad Susanto, *Teori Belajar dan Pembelajaran di Sekolah Dasar*, (Jakarta: Kencana, 2003),

الإنشاء، لأنهم لا يعرفون أخطائهم من تصحيح معلم ، ينبغي للمعلم تصحيح

إنشاء الطلبة في الفصل بعد أن يكتبوا ثم يعرفون أخطائهم.

الجدول: ٤,٣

نتائج البحث

الرقم	بؤرة البحث	نتائج البحث
١	٢	٣
١	عوامل الصعوبة اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جember للسنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ م.	أ. قلة المفردات التي يمتلكها الطلبة، واستخدامها في تراكيب الجملة. ب. قلة تطبيق القواعد أي قواعد النحو والإملاء في كتابة الإنشاء العربي.
١	٢	٣
٢	عوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جember للسنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ م.	أ. قلة رغبة الطلبة في ترقية كتابة الإنشاء العربي. ب. قلة دوافع الطلبة لاشتراك البيئة التي كوّن لها رئيس الشعبة. ج. ضعف مراعاة المعلم لتصحيح كتابتهم حتى لا يعرفوا الأخطاء فيها.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

١. عوامل الصعوبة اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ م.

أ- قلة المفردات التي يمتلكها الطلبة، واستخدامها في تراكيب الجملة.

ب- قلة تطبيق القواعد أي قواعد النحو والإملاء في كتابة الإنشاء العربي.

٢. عوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧ / ٢٠١٨ م.

أ- قلة رغبة الطلبة في ترقية كتابة الإنشاء العربي، هم لا يعودون على تدريب الكتابة

في أيامهم.

ب- قلة دوافع الطلبة لاشتراك البيئة التي كوّنوا رئيس الشعبة.

ج- ضعف مراعاة المعلم لتصحيح كتابتهم حتى لا يعرفوا الأخطاء فيها.

ب. الافتراحات

اعتمادا على نتائج البحث ستقدّم الباحثة بعض الاقتراحات التي تتعلق بهذا البحث

وهي كما يلي :

١. ينبغي للطلبة فهم المفردات والتدريب على استخدامه في جمل كثيرة مختلفة.
٢. ينبغي للطلبة الاستيلاء على القواعد النحوية والإملائية والتدريب عليها.
٣. أن يكثر الطلبة قراءة الكتب العربية ومجلات العربية لترقية مهارة الكتابة الخاصة الإنشاء العربي.
٤. يجب على الطلبة اشتراك كل الأنشطة التي تتعلق بمهارة الكتابة الخاصة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية.
٥. ينبغي للمعلم إصلاح أخطاء إنشاء الطلبة أمام أعينهم داخل الفصل. وذلك بعد تفتيشها خارج الفصل.

المراجع

١. المراجع العربية

- إبراهيم شمس الدين. ١٨٧١. مرجع الطلاب في الإنشاء. بيروت-لبنان: دار الكتب العلمية
- حسن شحاته. ١٩٩٦. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق . القاهرة: الدار المصرية اللبنانية
- حولي هيكل. ٢٠١٣. القواعد الصرفية في ضوء النحو الواضح. جمبر : مطبعة الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر
- ديوي حميدة. ٢٠١١. منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي. مالانق: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق
- رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها. الرياض: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيكو
١٩٩٨. الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي
- زكية عارفة. ٢٠١٠. تعليم الإنشاء (المشكلات والحلول). مالنق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالنق.
- زكريا إسماعيل. ١٩٩٥. طرق تدريس اللغة العربية. دار المعرفة الجامعية.

محمد علي الكامل. ٢٠١٠. تطوير منهج تعليم اللغة العربية. مالنج: UIN-Maliki Press

مسعود. ٢٠١٢. الإنشاء بين النظرية والتطبيق. جمبر: Pustaka Radja

نور هادي. ٢٠١١. *الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها*. مالانق: مطبعة جامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانق

٢. المراجع الأجنبية

- Arikunto, Suharsimi. 1998. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* Jakarta: PT Rineka Cipta
- Basrowi & Suwandi. 2008. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Rineka Cipta
- Efendi, Ahmad Fuadi. 2003. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat
- Hamid, Abdul. 2010. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*. Malang: UIN-MALIKI Press.
- Islamuddin, Haryu. 2011. *Psikologi Pendidikan*. Jember: STAIN Jember Press
- Lexy, Moleong. 2000. *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya,
- Mustofa, Saiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press
- Mahmud. 2010. *Psikologi Pendidikan*. Bandung: CV. Pustaka Setia
- Slameto. 2003. *Belajar dan Faktor-faktor yang Mempengaruhinya*. Jakarta: PT. Rineka Cipta
- Sugiono. 2010. *Metode Penelitian kuantitatif kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta
- Susanto, Ahmad. 2003. *Teori Belajar dan Pembelajaran di Sekolah Dasar*. Jakarta: Kencana
- Warson, Ahmad. 1997. *Kamus Al-Munawwir*. Surabaya: Pustaka Prograssif.

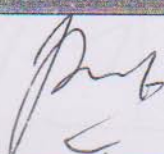
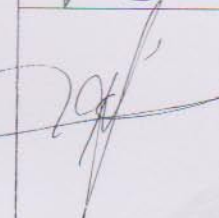
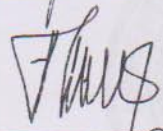
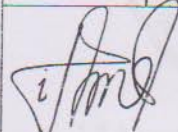
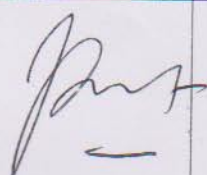
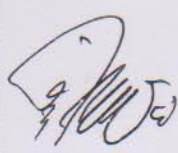
الوثائقية في عملية البحث



عملية تعليم كتابة الإنشاء في الفصل

قائمة البحث العلمي

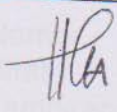
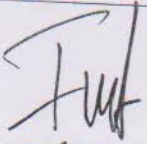
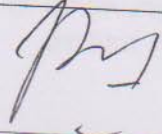
الموقع: الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

الرقم	اليوم/ التاريخ	الاسم	نوع الأنشطة	الواقع
١	٢	٣	٤	٥
١	الاثنين، ١٩ مارس ٢٠١٨	الأستاذ بمباع ايراوان	ملاحظة عملية تعليم دراسة الإنشاء في الفصل	
٢	الخميس، ٢٢ مارس ٢٠١٨	الأستاذ زي بورهان الصالح	المقابلة الشخصية مع رئيس شعبة تعليم اللغة العربية	
٣	الجمعة، ٤ أبريل ٢٠١٨	الطالبة جزيلة المغفرة	المقابلة الشخصية مع طالبة المستوى الثاني	
٤	الجمعة، ٤ أبريل ٢٠١٨	الطالبة ايتي نور استقامة	المقابلة الشخصية مع طالبة المستوى الرابع	
٥	الاثنين، ٩ أبريل ٢٠١٨	الأستاذ بمباع ايراوان	المقابلة الشخصية مع المحاضر شعبة تعليم اللغة العربية	
٦	الثلاثاء، ١٠ أبريل ٢٠١٨	الأستاذة أيفي مزيدة	المقابلة الشخصية مع المحاضرة شعبة تعليم اللغة العربية	

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA

INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER

FAKULTAS TARBIIYAH DAN ILMU KEGURUAHAN

٥	٤	٣	٢	١
	المقابلة الشخصية طالبة المستوى السادس	الطالبة أمي حبيبة	الخميس، ١٢ أبريل ٢٠١٨	٧
	المقابلة الشخصية طالب المستوى الثامن	الطالبة فارس ماتوردي	الخميس، ١٢ أبريل ٢٠١٨	٨
	ملاحظة عملية تعليم دراسة الإنشاء في الفصل	الأستاذ بمباع إيراوان	الاثنين، ٧ مايو ٢٠١٨	٩

جمبر، ١٧ مايو ٢٠١٨



رئيس شعبة تعليم اللغة

زي بورهان الصالح

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٠٨١٦٢٠٠٩٠١١٠١٢

كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

حمدا وشكرا لله تعالى الذي هداني حتى أقدر أن أنهي وظيفتي هذه لنيل الدرجة الجامعية.

والذي جعل اللغة العربية لغة القرآن الكريم ولغة الرسول، وكذلك لغة الجنة. وأرجو بركات القرآن

الكريم في كل عمل من الأعمال الصالحة، لأنه مصدر الهداية لعباد الله الصالحين.

صلاة وسلاما دائمين على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم. سيد العرب الذي حملنا من

الظلمات إلى النور نور الحياة هو الإسلام الذي علمنا كل البيان. ودعانا إلى سبيل الإخوان.

وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان.

وأشكر شكرا جزيلا على:

١. رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر الأستاذ الدكتور بابون سوهارتو الماجستير.

٢. عميد كلية التربية وعلومها الدكتور الحاج عبد الله الماجستير.

٣. رئيس قسم تعليم اللغات أشعاري الماجستير.

٤. رئيس شعبة تعليم اللغة العربية زي برهان الصالح الماجستير.

٥. مشرفي في أداء هذا البحث حولي هيكل الماجستير.

٦. جميع مدرسي اللغة العربية في هذه الجامعة.

٧. فضيلة المحترمين جميع المناقشين الذين قد أرشدوني واقترحوا في إتمام هذا البحث العلمي.

٨. والذي أبي أحمد فوزان وأمي سُنَيْفَة السعدية اللذين أعطياي الفرصة في إجراء تعلمي في

هذه الجامعة.

ومن اللازم كثير من النقصان في هذا البحث. وأحتاج إلى الاقتراحات والانتقادات من

القارئين والخبراء. لأن الإنسان محل الخطأ والنسيان. والعلوم تحتاج إلى البيان. ولا بد لنا أن نذكر

بإحسان. نفعنا الله بعلومنا في الدارين. آمين.

جمبر، ١٨ مايو ٢٠١٧

الباحثة

ليليس سفتي أمم

رقم الطلبة: ٠٨٤١٤٢٠٤٦

IAIN JEMBER

تصريح أصالة البحث

الموقعة فيما يلي:

الاسم : ليليس سفتي أمم
رقم التسجيل : ٠٨٤١٤٢٠٤٦
مكان وتاريخ الميلاد : بانويانجي، ٨ سبتمبر ١٩٩٥
القسم/ الشعبة : تعليم اللغات/ تعليم اللغة العربية
العنوان : فاري جاتا ويتان-سرونو-بانويانجي

تشهد الباحثة أن الموضوع تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي بشعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م. فهو عملي الأصلي، إلا المنقولات المذكورة مصدرها، إذا كانت الأخطاء في هذا البحث فتكون هذا المسؤول للباحثة. كتب هذا تصريحاً لصدق الكتابة.

جمبر، ١٨ مايو ٢٠١٧

الموقعة

ليليس سفتي أمم

رقم الطلبة: ٠٨٤١٤٢٠٤٦

ترجمة الباحثة



الاسم : ليليس سفتي أمم
رقم التسجيل : ٠٨٤١٤٢٠٤٦
مكان وتاريخ الميلاد : بانويانجي، ٨ سبتمبر ١٩٩٥
القسم/ الشعبة : تعليم اللغات/ تعليم اللغة العربية
العنوان : فاري جاتة ويتان-سرونو-بانويانجي
السيرة التربوية :

١. المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى سوكاماجو سرونو-بانويانجي، للسنة (٢٠٠٢-٢٠٠٨)
٢. المدرسة الثانوية الحكومية سرونو-بانويانجي، للسنة (٢٠٠٨-٢٠١٢)
٣. المدرسة العالية الحكومية غانتع-بانويانجي، للسنة (٢٠١٢-٢٠١٤)
٤. الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر-جمبر، للسنة (٢٠١٤-٢٠١٨)

IAIN JEMBER

البناء الرئيسي للبحث العلمي

الموضوع	المتغير	المتغير الفرعي	المؤشرات	مصادر البيانات	منهجية البحث	مشكلات البحث
تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨	١. عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي	١. عوامل الصعوبة اللغوية	١. من ناحية المفردات ٢. من ناحية القواعد ٣. من ناحية الأساليب	المخبرون : ١. رئيس شعبة تعليم اللغة العربية ٢. محاضر اللغة العربية ٣. الطلبة ٤. المكتبة	١. مدخل البحث : الكيفي ٢. نوع البحث : الكيفي الوصفي ٣. مناهج جمع البيانات : أ. الملاحظة ب. المقابلة الشخصية ج. الوثائقية ٤. تحليل البيانات : طريقة <i>Miles & Huberman</i> ٥. اختبار صحة البيانات : تثليث المصادر وتثليث الطريقة	١. ما هي عوامل الصعوبة اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ ؟ ٢. ما هي عوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ ؟
	٢. عوامل الصعوبة غير اللغوية	١. من ناحية رغبة الطلبة ٢. من ناحية المنهج الدراسي ٣. من ناحية البيئة الاجتماعية				

الشعار

قال أحد المفكرين الإسلاميين باليمن السعيد وقد صدرت من مؤلفته ثمانون كتابا وبجنا تقريرا:

"أوله تكلف ثم تكيف ثم تشوف ثم تشرف"^١



^١ أحمد مكّي لآزوردي، حسن الإصغاء في درس الإنشاء، دون السنة، ١٤

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

١. أبي أحمد فوزان وأمي سُنَيْفَة السعدية اللذين أعطياي الفرصة في إجراء تعلمي في هذه الجامعة.

٢. جميع الأساتيد الذين أعطوني علومهم حتى أعرفها وأفهمها.





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jl. Mataram No.1 Mangli, Telp. (0331) 487550 Fax. (0331) 472005, Kode Pos : 68136
Website : [www.http://ftik.iain-jember.ac.id](http://ftik.iain-jember.ac.id) e-mail : tarbiyah.iainjember@gmail.com

Nomor : B.187/In.20/3.a/PP.009/03/2018
Sifat : Biasa
Lampiran : -
Hal : **Persetujuan Izin Penelitian**

14 Maret 2018

Yth. Lilis Septi Umami
di Lingkungan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Institut Agama Islam Negeri Jember

Assalamualaikum Wr Wb.

Menindaklanjuti surat Saudara tanggal 7 Maret 2018 perihal Permohonan Izin Penelitian, maka yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Dr. H. Abdullah, S.Ag., M.H.I
NIP : 19760203 200212 1 003
Jabatan : Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Institut Agama Islam Negeri Jember

menyetujui mahasiswa yang tersebut di bawah ini :

Nama : Lilis Septi Umami
NIM : 084 142 046
Jurusan : Pendidikan Bahasa
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester : VIII (delapan)
Tema Penelitian : تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الانشاء العربي بشعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الاسلامية الحكومية جember للسنة الدراسية

untuk melakukan penelitian di lingkungan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Jember, mulai tanggal 12 Maret s/d 12 Mei 2018.

Demikian surat persetujuan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamualaikum Wr Wb.

A/n Dekan
Wakil Dekan Bidang Akademik,

Khoirul Faizin

Tembusan :
1. Ketua Prodi PBA FTIK IAIN Jember.

تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية الحكومية جember للسنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

تصريح صدق الكتابة

الموقعة فيما يلي:

الاسم : ليليس سفتي أمم

رقم التسجيل : ٠٨٤١٤٢٠٤٦

مكان وتاريخ الميلاد : بانويونجي، ٨ سبتمبر ١٩٩٥

القسم/ الشعبة : تعليم اللغات/ تعليم اللغة العربية

العنوان : فاري جاتة ويتان-سرونو-بانويونجي

تشهد الباحثة أن الموضوع تحليل عوامل الصعوبة في دراسة الإنشاء العربي بشعبة تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م. فهو عملي الأصلي، إلا

المنقولات المذكورة مصدرها، إذا كانت الأخطاء في هذا البحث فتكون هذا المسؤول للباحثة.

كتب هذا تصريحاً لصدق الكتابة.

جمبر، ١٨ مايو ٢٠١٧

الموقعة



ليليس سفتي أمم

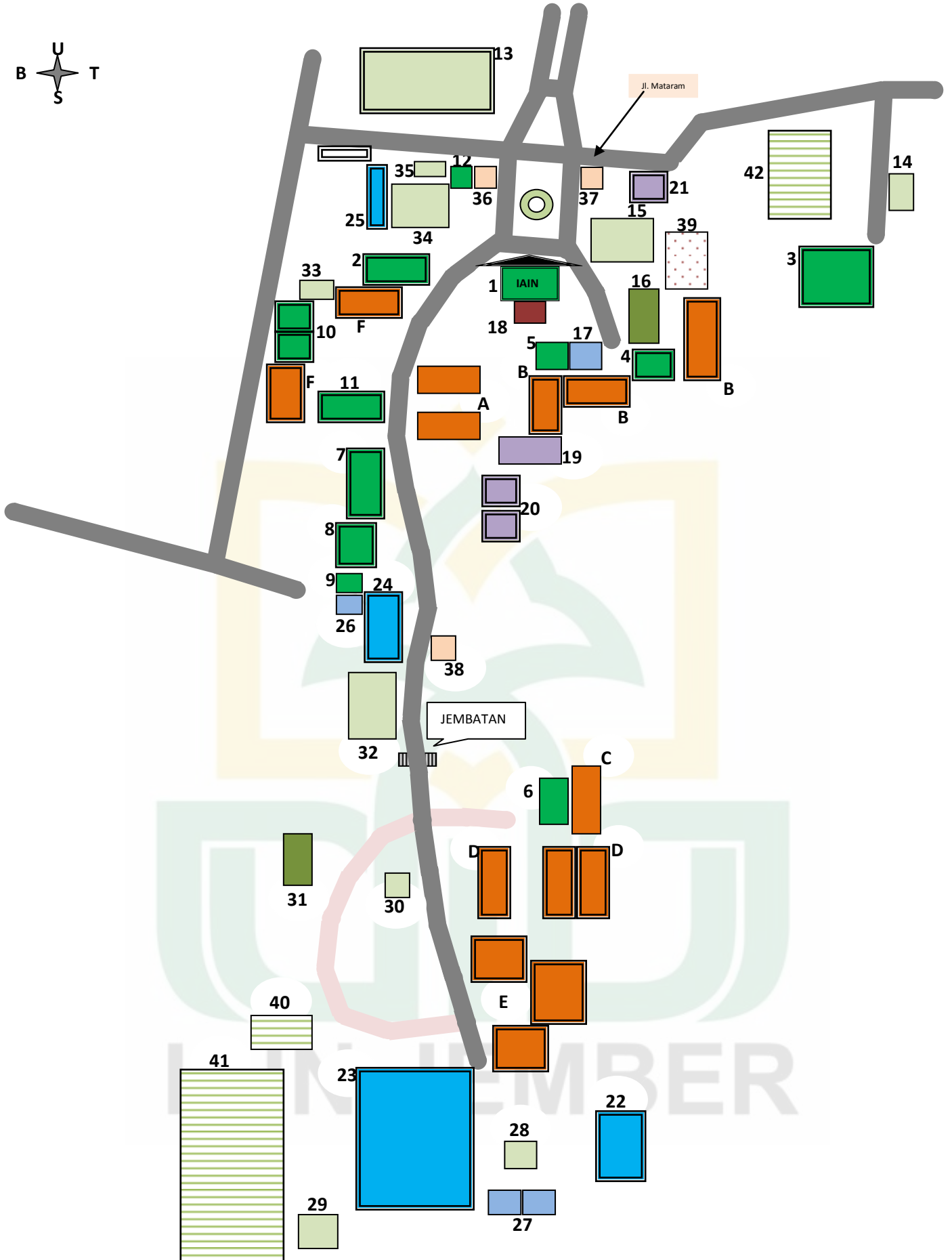
رقم الطالبة: ٠٨٤١٤٢٠٤٦

توجية المقابلة الشخصية

١. كيف أحوال تأهيل المحاضرين والمحاضرات في شعبة تعليم اللغة العربية؟
٢. كيف أحوال القدرة أو الكفاءة من الطلبة في شعبة التعليم اللغة العربية؟
٣. ما هي عوامل الصعوبة اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨؟
٤. ما هي عوامل الصعوبة غير اللغوية في دراسة الإنشاء العربي في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨؟



DENAH GEDUNG IAIN JEMBER 2017



KETERANGAN :

- | | | | |
|---|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ■ GEDUNG KULIAH : A. Fakultas Syariah B. Fakultas Dakwah C. Fakultas Ekonomi D. Fakultas Ushuluddin E. Fakultas Tarbiyah F. Pasca Sarjana | <ol style="list-style-type: none"> 1. Rektorat 2. Kantor Umum;SPI/LP2M 3. Perpustakaan 4. Kantor Fakultas Dakwah 5. Kantor Fakultas Ushuluddin 6. Kantor Fak. Ekonomi & Bisnis Islam 7. Kantor Fakultas Syariah 8. Kantor Fakultas Tarbiyah 9. Kantor IAIN Press 10. Kantor Pasca Sarjana 11. Kantor TIPD/Lab. Bahasa 12. Kantor BMT/Humas 13. Gedung Kuliah Terpadu 14. Poliklinik | <ol style="list-style-type: none"> 15. AULA 16. Lab. Syariah 17. Gudang Umum 18. Kantor Fakultas Ushuluddin 19. Kantor DEMA 20. Kantor UKM 21. Kantor UKOR 22. Ma'had Putri 23. Ma'had Putra 24. Asrama Putri 25. Asrama Putra 26. Asrama Pengasuh Asrama Putri 27. Asrama Pengasuh Ma'had Pa./Pi. 28. Kantin IAIN | <ol style="list-style-type: none"> 29. Gazebo 30. Mushola 31. Lab. Tarbiyah 32. Gedung Theater 33. Kantin BRI 34. Masjid Sunan Ampel 35. TPQ 36. Pos SATPAM Barat 37. Pos SATPAM Timur 38. Pos SATPAM Belakang 39. Lahan Parkir 40. Lapangan Futsal 41. Lapangan Sepak Bola 42. Lapangan Basket |
|---|---|--|---|